

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。

遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。

注释主要选用韩兆琦的注本。坎坎坡主整理。

刺客列传第二十六

曹沫^①者，鲁人也，以勇力事鲁庄公。庄公^{hào}好力。曹沫^{wéi}为鲁^{jiàng}将，与齐战，三败北。鲁庄公惧，乃献^{wéijiàng}遂邑之地以和。犹复以为将。

齐桓公许与鲁会于柯而盟。桓公与庄公既盟于坛^{bi}上，曹沫执匕首^③劫^④齐桓公，桓公左右莫敢动，而问曰：“子将何欲？”曹沫曰：“齐强鲁弱，而大国^⑤侵鲁亦甚^⑥矣。今鲁城坏即压齐境^⑦，君其^⑧图^⑨之。”桓公乃许尽归鲁之侵地^⑩。

【注】①曹沫：也作曹刿。②坛：土筑的高台。用以朝会、盟誓、祭神、封拜等。③匕首：短剑。④劫：威逼，胁迫。⑤大国：指齐国。⑥甚：过分。⑦鲁城坏即压齐境：鲁国倒塌的城墙都落到齐国边境上了。极言齐侵鲁之甚。齐、鲁相接，故有此言。城：都邑四周的墙垣。坏：倒塌。即：就。压：迫近。⑧其：可要，当。还是。⑨图：考虑，计议。⑩侵地：被侵占的领土。

既已言^①，曹沫投^②其匕首，下坛，北面^③就^④群臣之位，颜色^⑤不变，辞令^⑥如故^⑦。桓公怒，欲倍^⑧其约。管仲曰：“不可。夫贪小利以自快^⑨，弃信于诸侯，失天下之援，不如与之。”于是桓公乃遂割鲁侵地，曹沫三战所亡^⑩地尽复予鲁。

其后百六十有七年而吴有专诸之事。

【注】①言：指桓公承诺尽归鲁之侵地。②投：掷，扔。③北面：面北，面向北。君主面南而坐，臣子朝见君主时是面向北的。④就：归于，趋向。⑤颜色：脸，脸色。⑥辞令：应对的言辞。⑦故：旧。从前，原来的。⑧倍：背。违背，违反。⑨快：高兴，称心。⑩亡：失去，丢失。

专诸者，吴堂邑人也。伍子胥之亡楚而如^①吴也，知^②专诸之能^③。伍子胥既见吴王僚，说^{shuì}以伐楚之利。吴公子光曰：“彼^④伍员父兄皆死于楚而员言伐楚，欲自为^{wèi}报私仇也，非能为吴^{wèi}。”吴王乃止^⑦。伍子胥知公子光之欲杀吴王僚，乃曰：“彼光将有内志^⑧，未可说^{shuì}以外事^⑨。”乃进^⑩专诸于公子光。

【注】①如：往，到……去。②知：了解。③能：才能。④彼：那。⑤自为：宾语前置。⑥为吴（图之）。图：考虑，计议。⑦止：停止。这里引申为“搁置”。⑧内志：内心深处较隐秘的思想。这里指在国内搞政变夺权的心思。⑨外事：外交事务。这里指对外发动战争。⑩进：推荐，荐举。

光之父曰吴王诸樊。诸樊弟三人：次曰馀祭，次曰夷昧，次曰季子札。诸樊知季子札贤而不立太子，以次^①传三弟，欲卒^②致国^③于季子札。诸樊既死，传馀祭。馀祭死，传夷昧。夷昧死，当

传季子札；季子札逃不肯立，吴人乃立夷昧之子僚^{wéi}为王。公子光曰：“使^④以兄弟次邪^{yé}，季子当立；必^⑥以子乎，则光真适嗣^{dì}，当立。”故尝^⑧阴^⑨养谋臣以求立。

【注】①以次：依次。以：按照，依照。②卒：终。③致国：传国，让国。致：给予，赐予。④使：假使，假如。⑤邪：语气词。⑥必：果真，假使。⑦适嗣：嫡子。适：嫡。嗣：子孙，后代。⑧尝：试，试探。⑨阴：隐蔽，暗中。

光既得专诸，善客待^①之。九年而楚平王死。春，吴王僚欲因^②楚^{sāng}丧，使其二弟公子盖馀、属庸^{jiàng}将兵围楚之^{qián}澆；使延陵季子^③于晋，以观诸侯之变。楚发^④兵绝吴将盖馀、属庸路^⑤，吴兵不得还。于是公子光谓专诸曰：“此时不可失^⑥，不求何获！且光真王嗣^⑦，当立，季子虽来，不吾废^⑧也。”专诸曰：“王僚可杀也。母老子弱，而两弟^{jiàng}将兵伐楚，楚绝其后。方今吴外困于楚，而内空无骨^{gǒng}鯁^⑨之臣，是无如我何^⑩。”公子光顿首^⑪曰：“光之身，子之身也^⑫。”

【注】①客待：以客礼相待。②因：趁，趁机。③延陵季子：即季子札。季子札封地在延陵。④发：派遣，派出。⑤路：指后路。⑥失：耽误，错过。⑦嗣：继承人。⑧不吾废：宾语前置，翻译语序为“不废吾”。⑨骨鯁：正直，刚强。⑩如……何：奈……何。对……怎么办，把……怎么样。⑪顿首：叩头，头叩地而拜。⑫光之身，子之身也：判断句。意即我将替你照顾家人。

四月丙子，光伏甲士于窟室^{kū}中，而具^②酒请王僚。王僚使兵陈自宫至光之家，门户阶陛左右^③，皆王僚之亲戚^④也。夹^⑤立侍，皆持长铍^{pī}。酒既酣^⑦，公子光^{yáng wéi}详^⑧为足疾，入窟室中，使专诸置匕首鱼炙^{zhì}之腹中而进^⑩之。既至王前，专诸擘^{bò}鱼，因^⑫以匕首刺王僚，王僚立死。左右亦杀专诸，王人扰乱，公子光出其伏甲以攻王僚之徒^⑬，尽灭之，遂自立为王，是为阖闾^{wéi hé lú}。阖闾乃封专诸之子^{wéi}以为上卿。

其后七十馀年而晋有豫让之事。

【注】①窟室：地下室（或“密室”）。②具：备办，准备。③门户阶陛左右：出入处、台阶两边。门户：房屋庭院等的出入处。阶陛：宫殿的台阶。④亲戚：内外亲属。这里指亲信。⑤夹：处于某物的两旁。⑥铍：两边有刃的剑一类兵器。⑦酣：酒喝得很畅快。⑧详：佯。假装。⑨鱼炙：烤鱼。炙：烤的肉。⑩进：进献，献上。⑪擘：分裂，分开。⑫因：趁，趁机。⑬徒：随从，部下。

豫让者，晋人也，故^①尝事范氏及中行^{háng}氏，而无所知名。去^②而事智伯，智伯甚尊宠之。及智伯伐赵襄子，赵襄子与韩、魏合谋灭智伯，灭智伯之后而三分其地。赵襄子最怨智伯，漆^③其头以为饮器。豫让遁逃^{dùn}山中，曰：“嗟乎！士为知^{wèi}己者死，女为说^{wèiyuè}己者容^⑥。今智伯知我，我必为报仇而死，以报智伯，则吾魂魄不愧矣。”

【注】①故：旧。②去：离开。③漆：涂漆。④遁逃：逃走，躲避。⑤知：了解。⑥容：打扮。

乃变名姓为刑人^①，入宫涂^②厕，中^③挟^④匕首，欲以刺襄子。襄子如^⑤厕，心动，执^⑥问^⑦涂厕之刑人，则^⑧豫让，内持刀^⑨兵，曰：“欲为智伯报仇！”左右欲诛之。襄子曰：“彼^⑩义人也，吾谨避之耳。且智伯亡^⑪无后^⑫，而其臣欲为报仇，此天下之贤人也。”卒释去^⑬之。

【注】①刑人：受过刑的人。②涂：涂抹，涂饰。③中：内，里。④挟：携带，带着。⑤如：往，到……去。⑥执：逮捕，捉拿。⑦问：审问，审讯。⑧则：乃，即。就是，原来是。⑨刀：兵器。⑩彼：他。⑪亡：死。⑫后：后代，子孙。⑬去：使离开。

居^①顷之^②，豫让又漆^③身为厉^④，吞炭为哑^⑤，使形状^⑥不可知^⑦，行^⑧乞于市。其妻不识也。行^⑨见其友，其友识之，曰：“汝非豫让^⑩邪？”曰：“我是也。”其友为泣曰：“以子之才，委质^⑪而臣^⑫事襄子，襄子必近幸^⑬子。近幸子，乃为所欲，顾^⑭不易^⑮邪？何乃^⑯残身苦形^⑰，欲以求报襄子，不亦难乎！”豫让曰：“既已委质臣事人，而求杀之，是怀二心以事其君也。且吾所为者极难耳！然所以^⑱为此者^⑲，将以愧^⑳天下后世之为人臣怀二心以事其君者也。”

【注】①居：过了。②顷之：不久。③漆：涂漆。④厉：癩。恶疮。⑤哑：不能说话。⑥形状：容貌。⑦知：认识。⑧行：做，实施。⑨行：前往。⑩委质：向君主献礼，表示献身。⑪臣：称臣，臣服。⑫幸：宠爱。⑬顾：岂，难道。⑭何乃：何故，为何。⑮残身苦形：伤害身体。残：杀，伤害。苦：困辱，折磨。形：特指身体。⑯所以……者：……的原因。⑰愧：使羞愧。

既^①去^②，顷之^③，襄子当出，豫让伏于所当过之桥下。襄子至桥，马惊，襄子曰：“此必是豫让也。”使人问之，果豫让也。于是襄子乃数^④豫让曰：“子不尝事范、中行氏乎？智伯尽灭之，而子不为报仇，而反^⑤委质^⑥臣^⑦于智伯。智伯亦已死矣，而子独^⑧何以^⑨为之报仇之深也？”

【注】①既：已经。②去：离开。③顷之：不久。④数：责备，列举罪状。⑤反：反而，反倒。⑥委质：向君主献礼，表示献身。⑦臣：称臣，臣服。⑧独：偏偏。⑨何以：为什么。

豫让曰：“臣事范、中行氏，范、中行氏皆众人^①遇^②我，我故众人报之。至于智伯，国士^③遇我，我故国士报之。”襄子喟然叹息而泣曰：“嗟乎豫子！子之为智伯，名既成矣，而寡人赦子，亦已足矣。子其^④自为^⑤计^⑥，寡人不复释^⑦子！”使兵围之。

【注】①众人：名词用作状语，像（接待）一般人那样。②遇：相待，接待。③国士：国中才干杰出的人。这里用作状语，像（接待）国中杰出人才那样。④其：可要，当。还是。⑤自为：宾语前置。⑥计：考虑，谋划。⑦释：释放，赦免。

豫让曰：“臣闻明主不掩人之美^①，而忠臣有死名^②之义，前君已宽赦臣，天下莫不称君之贤。今日之事，臣固^③伏诛^④，然愿请^⑤君之衣而击^⑥之焉，以致报仇之意^⑦，则虽死不恨^⑧。非所敢望也^⑨，敢

布腹心^⑩！”于是襄子大义^⑪之，乃使使持^⑫衣与豫让。豫让拔剑三跃而击之，曰：“吾可以下报智伯矣！”遂伏剑^⑬自杀。死之日，赵国志士闻之，皆为涕泣^⑭。

其后四十余年而轹^⑮有聂政之事。

【注】①美：指美名。②死名：为名誉而死。③固：本来。④伏诛：服罪处死。这里被动用。⑤请：请求给予。⑥击：刺杀。⑦致报仇之意：了结（我）报仇的心愿。致：传达，表达。意：意图。⑧恨：遗憾，后悔。⑨非所敢望也：（我）不敢奢望。⑩敢布腹心：（只是）冒昧地说出心里话。敢：谦词；冒昧。布：陈述，表达。腹心：衷心，内心。⑪义：认为合乎正义。⑫持：拿着。⑬伏剑：用剑自杀。⑭涕泣：哭泣。⑮轹：韩邑。

聂政者，轹深井里人也。杀人避仇，与母、姊如^①齐，以屠^②为事^③。

久之，濮阳 严仲子事韩哀侯，与韩相 侠累有郤^④。严仲子恐诛，亡去，游求^⑤人可以报侠累者。至齐，齐人或言聂政勇敢士也，避仇隐于屠者之间。严仲子至门请^⑥，数反^⑦，然后具^⑧酒自畅^⑨ 聂政母前。酒酣^⑩，严仲子奉^⑪黄金百溢^⑫，前^⑬为聂政母寿^⑭。聂政惊怪其厚^⑮，固^⑯谢^⑰ 严仲子。

【注】①如：往，到……去。②屠：宰杀牲畜。③事：职业。④郤：比喻嫌隙，感情上的裂痕。⑤求：寻找，寻求。⑥严仲子至门请（而聂政不见）。请：谒见，拜见。⑦反：往返，来回。⑧具：备办，准备。⑨畅：觴。进酒劝饮。⑩酣：酒喝得很畅快。⑪奉：进献，献上。⑫溢：镒。重量单位。二十四两为一镒，一说二十两为一镒。⑬前：前进，上前。⑭寿：敬酒献物，祝人长寿。⑮厚：重，大，多。⑯固：坚定，坚决。⑰谢：拒绝。

严仲子固^①进^②，而聂政谢^③曰：“臣幸有老母，家贫，客游^④以为狗屠^⑤，可以旦夕^⑥得甘脆^⑦以养亲。亲供养^⑧备，不敢当^⑨ 仲子之赐。”严仲子辟^⑩人，因为^⑪ 聂政言曰：“臣有仇，而行游诸侯众^⑫矣；然至齐，窃闻足下义甚高，故进百金者，将用为大人^⑬粗粝^⑭之费，得以交足下之欢^⑮，岂敢以有求望邪！”聂政曰：“臣所以降志辱身居市井屠者^⑯，徒^⑰幸^⑱以养老母；老母在，政身未敢以许人也^⑲。”严仲子固让^⑳，聂政竟^㉑不肯受也。然严仲子卒^㉒备宾主之礼^㉓而去。

【注】①固：坚定，坚决。②进：进献，献上。③谢：拒绝。④客游：旅居他乡。⑤狗屠：以屠狗为业的人。⑥旦夕：早晚，经常。⑦甘脆：美味食品。⑧供养：奉养的物品。⑨当：承担。这里引申为“接受”。⑩辟：避。⑪为：跟，同。⑫行游诸侯众（而未得）：游历了很多诸侯国，却没能找到可以为我报仇的人。⑬大人：对长辈的尊称。这里指聂政的母亲。⑭粗粝：糙米。⑮交足下之欢：和您交好。足下：敬辞。欢：友好，交好。⑯所以降志辱身居市井屠者：降低志气、屈辱身份，和集市屠夫为伍的原因。所以……者：……的原因。市井：城中集中买卖货物的场所。屠：指宰杀牲畜的人。⑰徒：只，仅仅。⑱幸：期望，希冀。⑲政身未敢以许人也：我不敢为他人献身。许：给予，奉献。⑳让：谦让。指送黄金百镒。㉑竟：终于，终究。㉒卒：终于。㉓备宾主之礼：完成主人敬待宾客的礼节。

久之，聂政母死，既已葬，除服^①，聂政曰：“嗟乎！政乃^②市井^③之人，鼓刀^④以屠^⑤，而严仲子

乃诸侯之卿相也，不远千里，枉车骑而交臣。臣之所以待之，至浅鲜矣^⑦，未有大功可以称者^⑧，而严仲子奉^⑨百金为亲寿^⑩，我虽不受，然是者徒深知政^⑪也。夫贤者以感忿睚眦之意^⑫而亲信穷僻^⑬之人，而政独^⑭安得默然而已乎！且前日要^⑮政，政徒^⑯以老母；老母今以天年^⑰终，政将为知己者用^⑱。”

【注】①除服：守孝期满，除去丧服。②乃：就是，原来是。③市井：城中集中买卖货物的场所。④鼓刀：动刀，指宰杀牲畜之事。⑤屠：宰杀牲畜。⑥枉车骑：屈尊。枉：屈就。车骑：车马。⑦臣所以待之，至浅鲜矣：我对待他最浅薄了。所以：用来……的（方法）。至：极，最。鲜：少。⑧可以称者：可以（和他待我的恩情）相当。称：符合，相当。⑨奉：进献，献上。⑩寿：敬酒献物，祝人长寿。⑪是者徒深知政：这个人竟然这么了解我。徒：乃，竟。知：了解。⑫以感忿睚眦之意：因为和人有仇。忿：怒，怨恨。睚眦：怒目而视，引申指小的仇怨。⑬穷僻：偏僻，荒远。⑭独：岂，难道。⑮要：邀请，约请。⑯徒：只，仅仅。⑰天年：自然的寿命。⑱用：奉献，效劳。

乃遂西至濮阳^①，见严仲子曰：“前日所以不许仲子者^②，徒^③以亲在；今不幸而母以天年^④终^⑤。仲子所欲报仇者为^⑥谁？请得从事^⑦焉！”严仲子具^⑧告曰：“臣之仇韩相^⑨侠累，侠累又韩君之季父^⑩也，宗族盛^⑪多，居处^⑫兵卫甚设^⑬，臣欲使人刺之，终莫能就^⑭。今足下^⑮幸而不弃，请益^⑯其车骑^⑰壮士^⑱可为足下辅翼^⑲者。”

【注】①所以不许仲子者：不愿为仲子献身的原由。许：给予，奉献。②徒：只，仅仅。③天年：自然的寿命。④终：生命终结，死。⑤为：是。⑥从事：处置，处理。⑦具：详细。⑧季父：父亲的幼弟。⑨盛：众，多。⑩居处：住所。⑪设：完备。⑫就：成，成功。⑬足下：敬辞。下称上或同辈相称。⑭益：增多，增加。⑮车骑：车马。⑯壮士：勇士。⑰辅翼：辅佐，辅助。

聂政曰：“韩之与卫，相去^①中间不甚远，今杀人之相^②，相^③又国君之亲，此其势不可以多人，多人不能无生得失^④，生得失则语泄^⑤，语泄是韩举^⑥国而与仲子^⑦为仇，岂不殆^⑧哉！”遂谢^⑨车骑^⑩人徒^⑪，聂政乃辞独行^⑫。”

【注】①去：距，距离。②得失：偏指“失”，差错。③语泄：走漏消息。泄：漏，泄露。④举：皆，全。⑤殆：危险。⑥谢：拒绝。⑦车骑：车马。⑧人徒：指奴仆。⑨行：前往。

杖^①剑至韩，韩相^②侠累方^③坐府^④上，持兵戟^⑤而卫侍者甚众。聂政直^⑥入，上阶刺杀侠累，左右大乱。聂政大呼，所击杀者数十人，因自皮面^⑦决^⑧眼，自屠出肠^⑨，遂以死。

韩取聂政尸暴^⑩于市，购^⑪问莫知谁子。于是韩悬购^⑫之，有能言杀相^⑬侠累者予千金。久之莫知也。

【注】①杖：执，拿着。②方：正，正在。③府：达官贵人的住宅。④戟：一种兵器，是矛和戈的合体。⑤直：直接，径直。⑥皮面：划破脸。⑦决：抉。挖出。⑧自屠出肠：自己剖出肠子。

⑨暴：暴露，显露。⑩购：重金收买，悬赏以求。

政姊荣闻人有刺杀^{xiàng}韩相者，贼不得^①，国不知其名姓，暴^②其尸而悬^③之千金，乃於^{wū}邑^④曰：“其^⑤是吾弟^{yú}与？嗟乎，严仲子知^⑥吾弟！”立起，如^⑦韩，之^⑧市，而死者果政也，伏尸哭极哀，曰：“是^⑨辍^⑩深井里所谓^{xiàng}聂政者也。”市行者诸众人^⑨皆曰：“此人暴虐^⑩吾国相，王悬购其名姓千金，夫人^⑪不闻^{yú}与？何敢来识^⑫之也？”

【注】①贼不得：刺客不知是谁。贼：杀人的人。②暴：暴露，显露。③悬：指悬购。悬赏。④於邑：哽咽。⑤其：大概，或许。⑥知：了解。⑦如：往，到……去。⑧之：往，到……去。⑨行者诸众人：许多路人。⑩暴虐：残害，侵侮。⑪夫人：对妇女的尊称。⑫识：指认领。

荣应之曰：“闻之。然政所以蒙污辱自弃于市贩之间者^①，为老母幸无恙^②，妾^③未嫁也。亲既以天年^④下世^⑤，妾已嫁夫，严仲子乃察举^⑥吾弟困污之中而交之，泽^⑦厚矣，可奈何^⑧！士固^{wèi}为知^⑩己者死，今乃以妾尚在之故，重自刑^⑪以绝踪^⑫，妾其奈何^⑬畏殁身之诛^⑭，终灭^⑮贤弟之名！”大惊韩市人。乃大呼天者三，卒於^{wū}邑^⑯悲哀而死政之旁。

【注】①所以蒙污辱自弃于市贩之间者：含羞忍辱，自甘混迹于集市商贩之中的原因。自弃：自甘落后，不求上进。②无恙：无灾害，无忧虑。指健在。③妾：女子自称的谦词。④天年：自然的寿命。⑤下世：去世。⑥察举：看中。⑦泽：恩惠，恩泽。⑧奈何：怎么办。⑨固：本来。⑩知：了解。⑪重自刑：狠狠地残害自己的身体。刑：割，杀。⑫绝踪：断绝追踪身份的线索。意即避免让亲属受牵连获罪。⑬奈何：怎么。⑭殁身之诛：被杀。殁：死亡。⑮灭：掩盖。⑯於邑：哽咽。

晋、楚、齐、卫闻之，皆曰：“非独政能^①也，乃^②其姊亦烈女^③也。乡^{xiàng}使^④政诚^⑤知其姊无濡忍^⑥之志，不重^{pù hái nàn}暴骸之难^⑦，必绝险千里^⑧以列^⑨其名，姊弟俱僇^{lù}于韩市者，亦未必敢以身许^⑩严仲子^⑪也。严仲子亦可谓知^⑫人能得士矣！”

其后二百二十余年秦有荆轲之事。

【注】①能：这里用作动词，有才能。②乃：就是。③烈女：坚守节义而牺牲生命的女子。④乡使：向使。假如。⑤诚：确实，的确。⑥濡忍：柔顺含忍。⑦不重暴骸之难：不怕暴露尸骨的灾祸。暴：暴露，显露。⑧绝险千里：跋涉千里。绝：穿过，经过。⑨列：这里引申为“宣扬”“昭告”。⑩僇：戮。杀。⑪以身许严仲子：为严仲子献身。许：给予，奉献。⑫知：了解。

荆轲者，卫人也。其先乃^①齐人，徙于卫，卫人谓之庆卿^{qīng}。而之^②燕，燕人谓之荆卿。荆卿好读书击剑，以术^{hào}说^{shuì}卫元君，卫元君不用。其后秦伐魏，置东郡，徙卫元君之支属^④于野王。

荆轲尝游过榆次，与盖聂论剑，盖聂怒而目^⑤之。荆轲出，人或言复召^{zhào}荆卿。盖聂曰：“曩者^{nǎng}

吾与论剑有不称者^{chèn}，吾目之；试往，是宜去^⑦，不敢留。”使使往之主人^⑧，荆卿则已驾而去榆次矣。使者还^{huán}报，盖聂曰：“固^⑩去也，吾曩者目摄^⑪之！”

【注】①乃：就是，原来是。②之：往，到……去。③术：技艺，专门知识。④支属：亲属。⑤目：瞪，怒视。⑥曩者吾与（之）论剑有不称者：刚刚我和他谈论剑术，言语不合。曩：从前。称：符合，相当。⑦是宜去：这人应该离开了。是：此人。宜：应该。⑧主人：房东，店家。⑨还：返回。⑩固：本来。⑪摄：慑。恐惧，威胁。

荆轲游于邯鄲，鲁句践与荆轲博^①，争道^②，鲁句践怒而叱之，荆轲默而逃去，遂不复会。

荆轲既至燕，爱燕之狗屠^③及善^④击筑^{zhú}者高渐离。荆轲嗜^{shì}酒，日与狗屠及高渐离饮于燕市，酒酣^⑥以往^⑦，高渐离击筑，荆轲和而歌于市中，相乐也，已而^⑧相泣，旁若无人者。荆轲虽游^⑨于酒人^⑩乎，然其为人沉深^{wéi}好^{hào}书；其所游^⑫诸侯，尽与其贤豪^{zhǎng}长者^⑬相结^⑭。其之^⑮燕，燕之处士^{chǔ}田光先生亦善^⑰待之，知其非庸人也。

【注】①博：一种棋类游戏。这里用作动词，下棋。②争道：争棋路。③狗屠：以屠狗为业的人。④善：擅长，善于。⑤筑：弦乐器。⑥酣：酒喝得很畅快。⑦以往：以后。⑧已而：随即，不久。⑨游：交往，交际。⑩酒人：酒徒。⑪沉深：深沉。深刻，不浮躁。⑫游：出游，游览。⑬贤豪长者：德高望重的名士。豪：卓越、杰出的人物。长者：性情谨厚之人。⑭结：结交。⑮之：往，到……去。⑯处士：有德才而隐居不愿作官的人。⑰善：友好，亲爱。

居^{qīng}顷^②之，会^{yān}燕太子丹质秦亡归燕。燕太子丹者，故^④尝^⑤质于赵，而秦王政生于赵，其少^{shào}时与丹欢^⑥。及^⑦政立为秦王，而丹质于秦。秦王之遇^{wéi}燕太子丹不善^⑨，故丹怨而亡归。归而求为报^{wéi}秦王者，国小，力不能。其后秦日^⑪出兵山东^⑫以伐齐、楚、三晋^⑬，稍^⑭蚕食^⑮诸侯，且^⑯至于燕，燕君臣皆恐祸之至。

【注】①居：过了。②顷之：不久。③会：恰巧，适逢。④故：旧。从前，原来的。⑤尝：曾经。⑥欢：友好，交好。⑦及：等到……时候。⑧遇：相待，接待。⑨善：友好，亲爱。⑩报：报复，复仇。⑪日：一天天。⑫山东：崤山以东地区。指东方六国。⑬三晋：指战国时韩、赵、魏三国。⑭稍：逐渐。⑮蚕食：像蚕食桑叶一样。比喻逐渐侵吞。⑯且：将要。

太子丹患^①之，问其傅鞫武。武对曰：“秦地遍天下，威胁^②韩、魏、赵氏，北有甘泉、谷口之固^③，南有泾、渭之沃^④，擅^⑤巴、汉之饶^⑥，右^⑦陇、蜀之山，左关、穀之险^{xiáo}，民众而士厉^⑧，兵革有馀。意有所出^⑨，则长城之南，易水以北^⑩，未有所定也^⑪。奈何^⑫以见^⑬陵^⑭之怨，欲批其逆鳞^⑮哉！”丹曰：“然则^⑯何由^⑰？”对曰：“请入^⑱图^⑲之。”

【注】①患：忧虑，担忧。②威胁：威逼胁迫。③固：这里用作名词，险要地势。④沃：这里用作名词，肥沃的土地。⑤擅：占有，独有。⑥饶：这里用作名词，丰富的物产。⑦右：西边，即

面朝南时的右边。⑧左关、穀之险：东边是函谷关、崤山这些天险。左：东。穀：崤。⑨士厉：士兵勇猛。厉：砺。⑩兵革：兵器，甲冑。⑪意有所出：心思一动。指决定对外扩张。⑫长城以南，易水以北：指燕国全境。⑬未有所定也：没有安稳的地方了。⑭奈何：为什么。⑮见：被。⑯陵：侵犯，欺侮。⑰批其逆鳞：触怒他。批：用手击打。逆鳞：龙颈上倒生的鳞片；比喻人君的威严。⑱然则：既然如此，那么。⑲何由：宾语前置。怎么办。⑳入：指深入。㉑图：考虑，计议。

居^①有间^②，秦将樊於期^③得罪^④于秦王，亡之^⑤燕，太子受^⑥而舍^⑦之。鞠武谏曰：“不可。夫以秦王之暴而积怒于燕，足为寒心^⑧，又况闻樊将军之所在乎？是谓‘委肉当饿虎之蹊^⑨’也，祸必不振^⑩矣！虽有管、晏，不能为之谋也。愿^⑪太子疾^⑫遣樊将军入匈奴以灭口^⑬。请西约^⑭三晋^⑮，南连^⑯齐、楚，北购^⑰于单于^⑱，其后乃^⑲可图^⑳也。”

【注】①居：过了。②有间：不久。③得罪：冒犯。④之：往，到……去。⑤受：容纳。⑥舍：安排住宿。⑦寒心：因失望、恐惧而惊心、痛心。⑧委肉当饿虎之蹊：把肉投在老虎出没的路上。委：放置。当：在。蹊：小路。⑨振：赈。救济。⑩愿：希望。⑪疾：迅速，敏捷。⑫灭口：指隐匿对方作为口实的人。意即消除秦国进攻燕国的借口。⑬约：指结盟。⑭三晋：指战国时韩、赵、魏三国。⑮连：联合。⑯购：媾。讲和。⑰单于：匈奴最高首领的称号。⑱乃：才。⑲图：考虑，计议。

太子曰：“太傅之计，旷日^①弥^②久，心昏然^③，恐不能须臾^④。且非独于此^⑤也，夫樊将军穷困^⑥于天下，归^⑦身于丹，丹终不以迫于^⑧强秦而弃所哀怜之交^⑨，置之匈奴，是固丹命卒之时也^⑩。愿^⑪太傅更^⑫虑^⑬之。”鞠武曰：“夫行危欲求安，造祸而求福，计浅而怨深，连结一人之后交^⑭，不顾国家之大害，此所谓‘资怨而助祸^⑮’矣。”

【注】①旷日：时日久远。旷：久远。②弥：久长。③昏：糊涂，昏聩。④恐不能须臾：恐怕片刻都等不了。能：耐；受得住。⑤非独于此：不仅如此。⑥穷困：走投无路。⑦归：归向，归附。⑧于：被。⑨所哀怜之交：值得同情的朋友。哀：怜悯，同情。交：结交，交往。⑩置之匈奴，是固丹命卒之时也：把他安置到匈奴，这本来只有等我死了。固：本来。⑪愿：希望。⑫更：又，另。⑬虑：思考，谋划。⑭连结一人之后交：结交一个新朋友。⑮资怨而助祸：添加怨恨，增加灾难。

夫以鸿毛^①燎^②于炉炭之上，必无事^③矣。且以雕鸢^④之秦，行怨暴之怒^⑤，岂足道哉^⑥！燕有田光先生，其为人智深而勇沉^⑦，可与谋。”太子曰：“愿因^⑧太傅而得交于田先生，可乎？”鞠武曰：“敬^⑨诺。”出见田先生，道“太子愿图^⑩国事^⑪于先生也”。田光曰：“敬奉^⑫教^⑬。”乃造焉^⑭。

【注】①鸿毛：鸿雁的羽毛。比喻极轻之物。②燎：烘烤。③无事：无所作为。意即没救了。④雕鸢：像雕鸢一样。形容凶猛，残忍。雕：一种猛禽。鸢：凶猛的鸟。⑤行怨暴之怒：发泄仇恨的暴怒。行：做，实施。⑥岂足道哉：哪里说得完呢。足：足够。⑦智深而勇沉：智谋深远，勇敢沉着。⑧因：通过。⑨敬：敬词。加在动词前，表示对对方的敬重。⑩图：考虑，计议。⑪国事：国家的政事。⑫奉教：遵命。奉：承受，接受。教：教令，指示。⑬造焉：拜访太子。造：至，到。焉：代词，之。

太子逢迎^①，却行^②为导^③，跪而蔽席^④。田光坐定，左右无人，太子避席^⑤而请曰：“燕秦不两立^⑥，愿先生留意也。”田光曰：“臣闻骐驎^⑦盛壮^⑧之时，一日而驰千里；至其衰老，弩^⑨马先之。今太子闻光盛壮^⑩之时，不知臣精^⑪已消亡矣。虽然，光不敢以图^⑫国事，所善^⑬荆卿可使^⑭也。”

【注】①逢迎：迎接。②却行：倒退而行。却：退。③为（之）导。导：导引，在前引路。④蔽席：掸去坐席上的灰尘。主人却行、蔽席都是接待贵客的礼节。蔽：拂；拂拭。⑤避席：离开席位。古人布席于地，各人独占一席而坐，当对人表示尊敬时，则起立离开原位。⑥两立：并存。两：比并，并列。⑦骐：有青黑色花纹的马，其纹状如棋盘。泛指骏马。⑧驎：千里马。⑨弩：马质性钝劣。⑩精：精力，精神。⑪图：考虑，计议。⑫善：友好，亲爱。⑬使：命令，派遣。

太子曰：“愿^①因^②先生得结交于荆卿，可乎？”田光曰：“敬^③诺。”即^④起，趋^⑤出。太子送至门，戒^⑥曰：“丹所报^⑦，先生所言者，国之大事也，愿先生勿泄也！”田光俯^⑧而笑曰：“诺。”倮^⑨行见荆卿，曰：“光与子相善^⑩，燕国莫不知。今太子闻光壮盛^⑪之时，不知吾形已不逮^⑫也，幸^⑬而教^⑭之曰‘燕秦不两立^⑮，愿先生留意也’。光窃^⑯不自外^⑰，言足下于太子^⑱也，愿足下过^⑲太子于宫。”

【注】①愿：希望。②因：通过。③敬：敬词。加在动词前，表示对对方的敬重。④即：就。⑤趋：礼貌性的小步快走，表示恭敬。⑥戒：警告，告诫。⑦报：报告，告知。⑧俯：屈身，低头。⑨倮：弯腰，表示恭敬的样子。⑩善：友好，亲爱。⑪形已不逮：身体不中用。逮：及，达到。⑫幸：敬词。表示对方这样做使自己感到幸运。⑬教：告诉。⑭两立：并存。两：比并，并列。⑮窃：谦词。私自，私下。⑯自外：与人疏远。⑰言足下于太子：向太子推荐您。足下：敬辞；下称上或同辈相称。⑱过：拜访，探望。

荆轲曰：“谨^①奉教^②。”田光曰：“吾闻之，长者^③为行^④，不使人疑之。今太子告光曰‘所言者，国之大事也，愿先生勿泄’，是太子疑光也。夫为行而使人疑之，非节^⑤侠^⑥也。”欲自杀以激^⑦荆卿，曰：“愿足下急^⑧过^⑨太子，言光已死，明^⑩不言也。”因遂自刎^⑪而死。

【注】①谨：恭敬。②奉教：遵命。奉：承受，接受。教：教令，指示。③长者：性情谨厚之人。④为行：做事。⑤节：气节，节操。⑥侠：指以勇力抑强扶弱、仗义而为人。⑦激：激励，激发。⑧急：急速，迅疾。⑨过：拜访，探望。⑩明：明确，阐明。⑪刎：割，杀。

荆轲遂见太子，言田光已死，致^①光之言。太子再拜^②而跪，膝行^③流涕^④，有顷^⑤而后言曰：“丹所以^⑥诫^⑦田先生毋^⑧言者，欲以成大事之谋也。今田先生以死明不言，岂丹之心哉！”荆轲坐定，太子避席^⑨顿首^⑩曰：“田先生不知丹之不肖^⑪，使得至前^⑫，敢^⑬有所道^⑭，此天之所以哀^⑮燕而不弃其孤^⑯也。”

【注】①致：传达，表达。②再拜：拜两拜。表示恭敬的礼节。③膝行：跪着向前行走。表示尊敬或畏服的礼节。④涕：眼泪。⑤有顷：过了一会儿。⑥所以（……者）：……的原因。⑦诫：告诫，警告。⑧毋：不要，别。⑨避席：离开席位。古人布席于地，各人独占一席而坐，当对人表

示尊敬时，则起立离开原位。⑩顿首：叩头，头叩地而拜。⑪不肖：不才，不贤。⑫使（丹）得至（先生）前。得：能，可能。⑬敢：谦词。冒昧。⑭有所道：说出我的意愿。⑮哀：怜悯，同情。⑯孤：太子丹自称。

今秦有贪利之心，而欲^①不可足^②也。非尽^③天下之地，臣^④海内之王者，其意^⑤不厌^⑥。今秦已虏^⑦韩王，尽纳^⑧其地。又举^⑨兵南伐楚，北临^⑩赵；王翦^{jiǎnjiàng}将^⑪数十万之众距^⑫漳、邺^{yè}，而李信出太原、云中。赵不能支^⑬秦，必入臣^⑭，入臣则祸至燕。燕小弱，数^⑮困于兵^⑯，今计举国^⑰不足以当^⑱秦。诸侯服^⑲秦，莫敢合从^⑳。

【注】①欲：欲望，欲念。②足：满足。③尽：指占尽。④臣：使为臣，役使。⑤意：志向。⑥厌：满足。⑦虏：俘获。⑧纳：入，使进入。这里引申为“侵占”。⑨举：兴起，发动。⑩临：到。⑪将：领兵。⑫距：至，到。⑬漳、邺：漳水、邺城。当时是赵国的南境。⑭支：抗拒，抵御。⑮入臣：归附臣服。⑯数：多次，屡次。⑰困于兵：被（诸侯）军队围困。⑱举国：动员全国。举：兴起，发动。⑲当：抵挡，挡住。⑳服：顺从，服从。㉑合从：合纵。六国诸侯联合抗秦。

丹之私计愚，以为诚^①得天下之勇士使^②于秦，窥以重利^③；秦王贪，其势必得所愿^④矣。诚得劫^⑤秦王，使悉^⑥反^⑦诸侯侵地^⑧，若曹沫之与齐桓公，则大善矣；则^⑨不可，因^⑩而刺杀之。彼^⑪秦大将^{jiàng}擅兵^⑫于外而内有乱，则君臣相疑，以其间^⑬诸侯得合从^⑭，其破^⑮秦必矣。此丹之上愿^⑯，而不知所委命^⑰，唯^⑱荆卿留意焉。”

【注】①诚：如果，果真。②使：出使。③窥以重利：用大的利益引诱秦王。④必得所愿：一定能实现（接近秦王的）愿望。⑤劫：威逼，胁迫。⑥悉：全都，都。⑦反：送还，归还。⑧侵地：被侵占的领土。⑨则：假如。⑩因：趁，趁机。⑪彼：那。⑫擅兵：独揽兵权。擅：独揽。⑬以其间：利用这个空子。⑭合从：合纵。六国诸侯联合抗秦。⑮破：攻克，打败。⑯上愿：最理想的愿望。⑰所委命：把这个使命托付给谁。所：……的人。委：托付，交付。命：使命。⑱唯：希望。

久之，荆轲曰：“此国之大事也，臣弩下^①，恐不足^②任^③使^④。”太子前顿首^⑤，固^⑥请毋让^⑦，然后许诺。于是尊荆卿为上卿，舍^{wéi}上舍^{shè shè}。太子日造^⑩门下，供太牢^{gōng}具^⑪，异物^⑫间^{jiàn}进^⑬，车骑^{jì}美女恣^{zì}荆轲所欲，以顺适其意^⑱。

【注】①弩下：才能低下。多用作谦词。②足：值得，配。③任：担当，担任。④使：使命。⑤顿首：叩头，头叩地而拜。⑥固：坚定，坚决。⑦请（荆卿）毋让。⑧舍：安排住宿。⑨上舍：招待宾客的上等房舍。⑩造：至，到。⑪太牢：祭祀宴会时，牛、羊、豕（猪）三牲具备。⑫具：饮食，食物。⑬异物：奇特之物。即奇珍异宝。⑭间：间隔。隔一段时间。⑮进：进献，献上。⑯车骑：车马。⑰恣：任凭，听任。⑱顺适其意：让他心满意足。适：满足，畅快。

久之，荆轲未有行意。秦将王翦破^{jiàng jiǎn}赵，虏赵王，尽收入其地，进兵北略^②地至燕南界，太子丹恐惧，乃请荆轲曰：“秦兵旦暮^③渡易水，则虽欲长侍足下^④，岂可得哉！”荆轲曰：“微^⑤太子言，

臣愿谒^{yè}之^⑥。今行而毋^{wú}信^⑧，则秦未可亲也。夫樊将军，秦王购^{fú}之金千斤，邑万家。诚^⑩得樊将军首与燕督亢^{kàng}之地图，奉^⑫献秦王，秦王必说^{yuè}见臣，臣乃得有以报^⑭。”太子曰：“樊将军穷困^⑮来归丹，丹不忍以己之私^⑰而伤长者^{zhǎng}之意，愿足下更^{gèng}虑^⑲之！”

【注】①破：攻克，打败。②略：侵略，夺取。③旦暮：指时间短。④足下：敬辞。⑤微：（即使）没有。⑥谒之：请求行动。谒：请求（或“禀告，陈述”）。⑦毋：无。没有。⑧信：信物，凭证。⑨购：重金收买，悬赏以求。⑩诚：如果，果真。⑪督亢：是燕国的富庶地带。⑫奉：进献，献上。⑬说：悦。喜悦，高兴。⑭有以：有所，有……条件，有……办法。⑮穷困：走投无路。⑯私：个人的利益、欲望。⑰长者：性情谨厚之人。指樊於期。⑱更：又，另。⑲虑：思考，谋划。

荆轲知太子不忍，乃遂私见樊於期曰：“秦之遇^①将军可谓深^②矣，父母宗族皆为^{wèi}戮^④没^⑤。今闻购^⑥将军首金千斤，邑万家，将奈何^⑦？”於期仰^⑧天太息^⑨流涕^⑩曰：“於期每念之，常痛于骨髓，顾^⑪计不知所出^⑫耳！”荆轲曰：“今有一言^⑬可以解燕国之患^⑭，报将军之仇者，何如^⑮？”於期乃前^⑯曰：“为之奈何^⑰？”

【注】①遇：相待，接待。②深：这里引申为“刻毒”。③为：被。④戮：杀人。⑤没：没收。指没收罪人的家属入官，充当奴婢。⑥购：重金收买，悬赏以求。⑦奈何：怎么办。⑧仰：仰视。⑨太息：长叹。⑩涕：眼泪。⑪顾：不过，只是。⑫计不知所出：采取什么计谋。⑬一言：一句话。⑭患：祸害，灾难。⑮何如：如何，怎么样。⑯前：前进，上前。⑰为之奈何：这件事怎么办。

荆轲曰：“愿得将军之首以献秦王，秦王必喜而见臣，臣左手把^①其袖，右手搥^{zhèn}其胸，然则将军之仇报而燕见^{kui}陵^④之愧除矣。将军岂有意乎^⑤？”樊於期偏袒^{tǎn}搯^{è wàn}而进曰：“此臣之日夜切齿腐心也^⑧，乃今^⑨得闻教！”遂自刳^{jīng}。太子闻之，驰往，伏尸而哭，极哀。既已不可奈何，乃遂盛^{chéng}樊於期首函^⑪封^⑫之。

【注】①把：握，持。这里引申为“抓”。②搥：用刀剑刺。③见：被。④陵：侵犯，欺侮。⑤岂有意乎：大概有意（这么做）吧。岂：是否能，大概。⑥偏袒：脱下一只袖子，露出半边肩臂。⑦搯：扼腕。用一只手握另一只的手腕。形容情绪激奋。⑧此臣之日夜切齿腐心（之事）也。切齿：咬紧牙齿；表示极端痛恨。腐心：捶胸。腐：拊；击，拍。⑨乃今：现在，这才。⑩自刳：自杀。⑪函：用匣子。匣：盛物的器具；大者称箱，小者称匣。⑫封：密封，加盖印章封藏。

于是太子豫^①求天下之利匕首，得赵人徐夫人匕首，取之百金，使工以药^②淬^③之，以试人，血濡缕^④，人无不立死者。乃装^{wéi}为遣荆卿。燕国有勇士秦舞阳，年十三，杀人，人不敢忤视^⑥。乃令秦舞阳为副^{wéi}。荆轲有所待^⑧，欲与俱^⑨；其人居远^{wèi}未来，而为治行^⑩。

【注】①豫：预备，事先准备。②药：毒药。③淬：浸染。④血濡缕：流出的血沾湿衣服。意即只要受一点儿皮外伤。濡：沾湿，浸渍。缕：布匹，衣服。⑤装：行装。这里用作动词，收拾行装。⑥忤视：正面看，对视。⑦副：居第二位的。这里引申为“助手”。⑧有所待：要等一个人。

⑨与（之）俱（往）。俱：一起，一同。⑩居远：住得远。⑪治行：整治行装。

顷^{qǐng}之，未发，太子迟^①之，疑其改悔，乃复请曰：“日已尽矣，荆轲岂有意哉^②？丹请得先遣秦舞阳。”荆轲怒，叱太子曰：“何太子之遣^③？往而不返者，竖子也^④！且提^⑤一匕首入不测^⑥之强秦，仆^⑦所以留者，待吾客与俱。今太子迟之，请辞决^⑧矣！”遂发。

【注】①迟：晚。这里意动用，嫌（动身）晚。②岂有意哉：大概有意（要出发了）吧。岂：是否能，大概。③何太子之遣：为什么太子要派（秦舞阳）先去。④竖子：愚弱无能的人。⑤提：持，持举。⑥不测：难以预计，不可知。⑦仆：自身谦称。⑧决：诀。告别，辞别。

太子及宾客知其事者^①，皆白衣冠^②以送之。至易水之上，既祖^③，取道^④，高渐离击筑，荆轲和而歌，为变徵^{wéi zhǐ}之声，士皆垂泪涕泣^{tì}。又前而为歌曰：“风萧萧^{wéi}兮易水寒，壮士一去兮不复还^{huán}！”复为羽声慷慨^{wéi kǎi}，士皆瞋目^{chēn}，发尽上指冠^{fà}。于是荆轲就^⑤车而去，终已^⑥不顾^⑦。

【注】①宾客知其事者：定语后置。②白衣冠：穿白衣，戴白帽。③祖：出行前祭路神。④取道：上路。⑤变徵：乐律分宫、商、角、变徵、徵、羽、变宫七调。变徵之调悲凉，羽调激昂。⑥涕泣：哭泣。⑦萧萧：象声词。⑧慷慨：情绪激昂。⑨瞋目：特指发怒时瞪大眼睛。⑩发尽上指冠：头发都竖直，顶起帽子。形容盛怒。⑪就：踏上，登上。⑫终已：始终。⑬顾：回头，回头看。

遂至秦，持千金之资币^{wèi}物，厚遗^{wèi}秦王宠臣中庶子蒙嘉。嘉为先言于秦王曰：“燕王诚^{wéi}振怖^①大王之威，不敢举^{wéi}兵以逆^②军吏，愿举^{wéi}国为内臣，比^{jì}诸侯之列，给贡职如郡县^③，而得奉守先王之宗庙^④。恐惧不敢自陈，谨^⑤斩樊於期^⑥之头，及献燕督亢之地图，函^⑦封^⑧，燕王拜送于庭^⑨，使使以闻^⑩大王，唯^⑪大王命之。”

【注】①币：泛指礼物。②遗：给予，馈赠。③诚：确实，的确。④振怖：惊恐害怕。振：震。⑤举：兴起，发动。⑥逆：迎战，抵抗。⑦举：皆，全。⑧比：并列，并排。⑨给贡职：进贡。给：供给使足。贡职：进献之物。⑩奉守先王之宗庙：指不亡国。奉：敬词。⑪谨：恭敬。⑫函：匣子。这里用作状语，用匣子。⑬封：密封，加盖印章封藏。⑭庭：朝廷。⑮闻：使听到。⑯唯：希望。

秦王闻之，大喜，乃朝服^{cháo}，设九宾^②，见燕使者咸阳宫。荆轲奉^③樊於期^④头函^⑤，而秦舞阳奉地图柙^{xiá}，以次进^⑥。至陛^⑦，秦舞阳色^⑧变振恐^⑨，群臣怪^⑩之。荆轲顾^⑪笑舞阳，前谢^⑫曰：“北蕃蛮夷之鄙人^{fān}，未尝见天子，故振慑^{shè}。愿大王少^{shǎo}假借^⑬之，使得毕使于前^⑭。”

【注】①朝服：穿朝服。②九宾：在朝廷接待贵宾的最高礼节。③奉：恭敬地捧着。④函：匣子。⑤柙：匣子。⑥以次进：依次前进。⑦陛：特指帝王宫殿的台阶。⑧色：神态，气色。⑨振恐：震动恐惧。振：震。⑩怪：感到奇怪。⑪顾：回头，回头看。⑫谢：认错，道歉，谢罪。⑬（彼乃）北蕃蛮夷之鄙人：他是北边属国像蛮夷一样的乡野之人。蕃：藩国。⑭振慑：震惊慑服。振：震。⑮少：稍，略微。⑯假借：宽容。⑰使（之）得毕使于（王）前。毕：完成，结束。使：指使命。

秦王谓轲曰：“取舞阳所持地图。”轲既取图奏^①之，秦王发^②图，图穷^③而匕首见^④。因^⑤左手把^⑥秦王之袖，而右手持匕首搤^⑦之。未至身，秦王惊，自引而起^⑧，袖绝^⑨。拔剑，剑长，操^⑩其室^⑪。时惶急^⑫，剑坚^⑬，故不可立^⑭拔。荆轲逐秦王，秦王环柱而走^⑮。

【注】①奏：进献。②发：启封，打开，开。③图穷：地图完全展开。穷：尽。④见：显现，出现。⑤因：趁，趁机。⑥把：握，持。这里引申为“抓”。⑦搤：用刀剑刺。⑧自引而起：自己抽身站起来。引：指身子向上起。⑨袖绝：袖子被挣断了。⑩操：持，拿着。⑪室：刀剑的鞘。⑫惶急：恐惧慌忙。⑬剑坚：剑套得太紧。⑭立：立即。⑮走：跑，疾行。

群臣皆愕^①，卒^②起^③不意^④，尽失其度^⑤，而秦法，群臣侍殿上者不得持尺寸之兵^⑥；诸郎中^⑦执^⑧兵皆陈殿下，非有诏^⑨召^⑩不得上。方^⑪急时，不及召^⑫下兵，以故荆轲乃逐秦王。而卒惶急^⑬，无以^⑭击轲，而以手共搏之。是时侍医夏无且以其所奉^⑮药囊^⑯提^⑰荆轲也。秦王方环柱走^⑱，卒惶急，不知所为^⑲，左右乃曰：“王负剑^⑳！”负剑，遂拔以击荆轲，断其左股^㉑。

【注】①愕：惊讶。②卒：猝。突然，急遽。③起：兴起，发生。④意：料想。⑤度：常态，容度。⑥持尺寸之兵：携带任何兵器。尺寸：形容距离短或数量少。⑦郎中：官名。职掌侍卫。⑧执：握，持。⑨诏：皇帝的命令或文告。⑩方：当，正当。⑪惶急：恐惧慌忙。⑫无以：没有什么（办法或东西）。⑬奉：恭敬地捧着。⑭囊：（有底的）袋子。⑮提：投掷。⑯走：跑，疾行。⑰所为：怎么办。⑱负剑：把剑推到背上。负：用背载物。⑲股：大腿。

荆轲废^①，乃引^②其匕首以掷秦王，不中^③，中^④桐柱。秦王复击轲，轲被^⑤八创^⑥。轲自知事不就^⑦，倚柱而笑，箕踞^⑧以骂曰：“事所以不成者，以欲生劫^⑨之，必得约契^⑩以报太子也。”于是左右既前杀轲，秦王不怡^⑪者良^⑫久。已而^⑬论^⑭功，赏群臣及当坐者^⑮各有差^⑯，而赐夏无且黄金二百溢^⑰，曰：“无且爱我，乃以药囊^⑱提^⑲荆轲也。”

【注】①废：指瘫倒。②引：举，拿。③被：蒙受，遭受。④就：成，成功。⑤箕踞：坐时两腿前伸，形如箕，是一种居傲无礼的表现。⑥劫：威逼，胁迫。⑦约契：约定的凭证。⑧怡：喜悦，快乐。⑨良：甚，很。⑩已而：随即，不久。⑪论：评定，考核。⑫（罚）当坐者。坐：连坐。⑬差：差别，差等。⑭溢：镒。重量单位。⑮囊：（有底的）袋子。⑯提：投掷。

于是秦王大怒，益^①发^②兵诣^③赵，诏^④王翦^⑤军以伐燕。十月而拔^⑥蓟城^⑦。燕王喜、太子丹等尽率其精兵东保^⑧于辽东。秦将李信追击燕王急，代王嘉^⑨乃遣^⑩燕王喜书曰：“秦所以尤追燕急者，以太子丹故也。今王诚^⑪杀丹献之秦王，秦王必解^⑫，而社稷幸得血食^⑬。”其后李信追丹，丹匿^⑭衍水中，燕王乃使使斩太子丹，欲献之秦。秦复进兵攻之。后五年，秦卒灭燕，虏燕王喜。

【注】①益：增多，增加。②发：派遣，派出。③诣：往，到。④诏：皇帝下命令。⑤拔：攻

克，攻取。⑥蓟城：燕国国都。⑦保：保卫，守住。⑧代王嘉：赵公子嘉。赵国灭亡后，被赵国残余势力立为王，后被秦所灭。⑨遗：寄，送（信）。⑩诚：如果，果真。⑪解：指撤军。⑫社稷幸得血食：国家侥幸能保存。社稷：土神和谷神。血食：享受后代的牺牲祭祀。⑬匿：避，躲藏。

其明年，秦并天下，立号为皇帝。于是秦逐太子丹、荆轲之客，皆亡。高渐离变名姓为人庸保^①，匿作于宋子^②。久之，作苦，闻其家堂上客击筑，傍徨^③不能去。每^④出言曰：“彼^⑤有善有不善。”从者以告其主，曰：“彼庸乃知音^⑥，窃^⑦言是非^⑧。”家丈人^⑨召使前击筑，一坐^⑩称善，赐酒。

【注】①庸保：雇工。庸：佣。②宋子：县名。③傍徨：彷徨。来回走动，心神不定。④每：往往，常常。⑤彼：指击筑声。⑥彼庸乃知音：那个雇工原来是懂得音乐的。乃：就是，原来是。⑦窃：偷偷地，暗地里。⑧是非：对和错的。⑨丈人：对年长人的尊称。⑩一坐：一座，满座。

而高渐离念久隐畏约无穷时^①，乃退^②，出其装匣中筑与其善衣，更容貌^③而前。举坐^④客皆惊，下与抗礼^⑤，以为上客。使击筑而歌，客无不流涕而去者。宋子传客之^⑥，闻于秦始皇。秦始皇召见，人有识者，乃曰：“高渐离也。”秦皇帝惜其善击筑，重^⑦赦之，乃矐^⑧其目。使击筑，未尝不称善。稍^⑨益^⑩近之，高渐离乃以铅置筑中，复进得近，举筑朴^⑪秦皇帝，不中^⑫。于是遂诛高渐离，终身不复近诸侯^⑬之人。

【注】①久隐畏约无穷时：长久地东躲西藏，担惊受怕、穷困的日子没有尽头。约：穷困。穷：尽。②退：归，返回原处。③更容貌：整饰仪容、服装。更：改变，更换。容貌：装饰仪容之物。④举坐：一座，满座。举：皆，全。⑤抗礼：以平等的礼节相待。⑥传客之：轮流请他去做客。⑦重：难。⑧矐：使眼睛失明。⑨稍：逐渐。⑩益：渐渐。⑪朴：扑。击，打。⑫诸侯：指东方六国。

鲁句践^①已闻荆轲之刺秦王，私^②曰：“嗟乎，惜哉，其不讲^③于刺剑之术也！甚^④矣，吾不知^⑤人也！曩^⑥者吾叱之，彼^⑦乃以我为非人^⑧也！”

【注】①鲁句践：据前文，疑应为“盖聂”。②私：私下，私自。③讲：练习，熟练。④甚：厉害，严重。⑤知：了解。⑥曩：从前。⑦彼：他。⑧以我为非人：认为我不是（他的）同道。

太史公曰：世言荆轲，其称太子丹之命^①，“天雨粟^②，马生角”也，太过。又言荆轲伤秦王，皆非^④也。始公孙季功、董生与夏无且游^⑤，具^⑥知其事，为余道之如是。自曹沫至荆轲五人，此其义或成或不成，然其立意较然^⑦，不欺^⑧其志，名垂^⑨后世，岂妄^⑩也哉！

【注】①其称太子丹之命：这些故事说太子丹的命运（感动了天）。②雨：像雨一样地降落。③粟：谷子。④非：不真实，伪。⑤游：交往，交际。⑥具：详细。⑦立意较然：追求明确。较：明显。⑧欺：这里引申为“改变”“违背”。⑨垂：流传，留传。⑩妄：荒诞，无根据。